

Žalovaná: ÖBB Infrastruktur AG

### Předběžná otázka

Je třeba vykládat článek 101 SFEU (článek 81 ES, článek 85 SES) v tom smyslu, že se každý může domáhat na účastníkovi kartelu rovněž náhrady škody, kterou mu způsobil subjekt, který nebyl účastníkem kartelu, ale pod vlivem zvýšených tržních cen zvyšuje ceny svých výrobků v míře větší, než by tak činil bez existence kartelu (umbrella-pricing), takže zásada efektivity, kterou formuloval Soudní dvůr Evropské unie, vyžaduje přiznání nároku podle vnitrostátního práva?

— následně článek 4 přílohy V tohoto služebního řádu tak, že z něj plyne, že nárok na převod dovolené za kalendářní rok převyšující hranici stanovenou v tomto ustanovení lze přiznat jen v případě, že čerpání dovolené brání činnost úředníka při výkonu jeho služebních povinností.

Zúčastnění uvedení v článku 23 statutu Soudního dvora Evropské unie a účastníci řízení před Tribunálem Evropské unie se vyzývají, aby ve lhůtě jednoho měsíce od doručení tohoto rozhodnutí předložili Soudnímu dvoru Evropské unie svá písemná vyjádření k uvedeným otázkám.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 299, s. 9; Zvl. vyd. 05/04, s. 381.

**Rozhodnutí Soudního dvora (přezkumného senátu) ze dne 11. prosince 2012 o přezkumu rozsudku Tribunálu (kasačního senátu) vydaného dne 8. listopadu 2012 ve věci T-268/11 P, Komise v. Strack**

(Věc C-579/12 RX)

(2013/C 71/10)

Jednací jazyk: němčina

### Účastníci řízení před Tribunálem

Navrhovatelka: Evropská komise

Další účastník řízení: Guido Strack

### Otázky, které jsou předmětem přezkumu

Přezkum se bude týkat otázek, zda s ohledem na judikaturu Soudního dvora týkající se nároku na placenou dovolenou za kalendářní rok coby zásady sociálního práva Unie, stanoveného výslovně i v čl. 31 odst. 2 Listiny základních práv Evropské unie a uvedeného zejména ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby (<sup>1</sup>), narušuje rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 8. listopadu 2012, Komise v. Strack (T-268/11 P), jednotu nebo soulad unijního práva tím, že Tribunál jakožto soud rozhodující o kasačním opravném prostředku vyložil:

— článek 1e odst. 2 služebního řádu úředníků Evropské unie tak, že se nevztahuje na ustanovení směrnice 2003/88, která se týká úpravy pracovní doby, a zejména placené dovolené za kalendářní rok, a

**Kasační opravný prostředek podaný dne 13. prosince 2012 Koninklijke Wegenbouw Stevin BV proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 27. září 2012 ve věci T-357/06, Koninklijke Wegenbouw Stevin v. Komise**

(Věc C-586/12 P)

(2013/C 71/11)

Jednací jazyk: nizozemština

### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Koninklijke Wegenbouw Stevin BV (zástupce: E. Pijnacker Hordijk, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit napadený rozsudek částečně v rozsahu, v němž měl Tribunál v tomto rozsudku za to, že Komise prokázala právně dostačujícím způsobem, že KWS hrála vedoucí úlohu v kartelové dohodě zjištěné Komisí;

— zrušit částečně čl. 1 písm. j) napadeného rozhodnutí (<sup>1</sup>) v rozsahu, v němž Komise uložila navrhovatelce pokutu ve výši 27,36 milionů euro;

— stanovit novou částku pokuty určenou na 27,36 – 0,5 × 17,1=18,81 milionů euro;